



EN Set alarm

- 1 Press and hold **AL1** (or **AL2**) for 2 seconds.
- 2 Press **HOUR** to set the hour.
- 3 Press **MIN** to set the minute.
- 4 Press **AL1** (or **AL2**) to confirm.
- To stop an alarm, press **AL1** (or **AL2**) when it rings.

CS Nastavení budíku

- 1 Stiskněte a podržte tlačítko **AL1** (nebo **AL2**) na 2 sekundy.
- 2 Stisknutím tlačítka **HOUR** nastavte hodiny.
- 3 Stisknutím tlačítka **MIN** nastavte minuty.
- 4 Stisknutím tlačítka **AL1** (nebo **AL2**) potvrďte nastavení.
- Chcete-li přerušit budík, stiskněte během vyzvánění tlačítko **AL1** (nebo **AL2**).

DA Indstil alarm

- 1 Tryk på **AL1** (eller **AL2**), og hold nede i 2 sekunder.
- 2 Tryk på **TIME** for at indstille timetallet.
- 3 Tryk på **MIN** for at indstille minuttallet.
- 4 Tryk på **AL1** (eller **AL2**) for at bekræfte.
- For at stoppe en alarm skal du trykke på **AL1** (eller **AL2**), når den ringer.

DE Einstellen des Alarms

- 1 Halten Sie **AL1** (oder **AL2**) 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Drücken Sie die Taste **HOUR**, um die Stunden einzustellen.
- 3 Drücken Sie die Taste **MIN**, um die Minuten einzustellen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung **AL1** (oder **AL2**).
- Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie **AL1** (oder **AL2**), wenn er ertönt.

EL Ρύθμιση αφύπνισης

- 1 Πατήστε το **AL1** (ή το **AL2**) για 2 δευτερόλεπτα.
- 2 Πατήστε **HOUR** για να ρυθμίσετε τη ώρα.
- 3 Πατήστε **MIN** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 4 Πατήστε **AL1** (ή **AL2**) για επιβεβαίωση.
- Για να διακόψετε μια αφύπνιση, πατήστε **AL1** (ή **AL2**) όταν χτυπάει.

ES Configuración de la alarma

- 1 Mantenga pulsado **AL1** (o **AL2**) durante 2 segundos.
- 2 Pulse **HOUR** para ajustar la hora.
- 3 Pulse **MIN** para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **AL1** (o **AL2**) para confirmar.
- Para detener una alarma, pulse **AL1** (o **AL2**) cuando suene.

FI Herätysksen asettaminen

- 1 Paina **AL1** -tai **AL2** -painiketta 2 sekuntia.
- 2 Määritä tunti **HOUR** (Tunnit)-painikkeella.
- 3 Määritä minuutit **MIN**-painikkeella.
- 4 Vahvista painamalla **AL1** -tai **AL2**-painiketta.
- Hiljennä hälytyksen sen soidessa painamalla **AL1** -tai **AL2** -painiketta.

FR Réglage de l'alarme

- 1 Maintenez le bouton **AL1** (ou **AL2**) enfoncé pendant 2 secondes.
- 2 Appuyez sur **HOUR** pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur **MIN** pour régler les minutes.
- 4 Appuyez sur **AL1** (ou **AL2**) pour confirmer.
- Pour arrêter une alarme, appuyez sur **AL1** (ou **AL2**) lors de la sonnerie.

HU Ébresztési beállítás

- 1 Tartás lenyomva a **AL1** (vagy **AL2**) gombot 2 másodperpig.
- 2 Nyomja meg a **ORA** gombot az óra beállításához.
- 3 Nyomja meg a **MIN** (perc) gombot a perc beállításához.
- 4 Nyomja meg a **AL1** (vagy a **AL2**) gombot a jóváhagyáshoz.
- Ha szót az ébresztés, a leállításához nyomja meg a **AL1** (vagy **AL2**) gombot.

IT Impostazione della sveglia

- 1 Tenere premuto **AL1** (o **AL2**) per 2 secondi.
- 2 Premere **HOUR** per impostare l'ora.
- 3 Premere **MIN** per impostare i minuti.
- 4 Premere **AL1** (o **AL2**) per confermare.
- Per spegnere la sveglia, premere **AL1** (o **AL2**) quando suona.

NL Het alarm instellen

- 1 Houid **AL1** (of **AL2**) 2 seconden ingedrukt.
- 2 Druk op **UUR** om het uur in te stellen.
- 3 Druk op **MIN** om de minuten in te stellen.
- 4 Druk ter bevestiging op **AL1** (of **AL2**).
- Om een alarm te stoppen drukt u op **AL1** (of **AL2**) wanneer het afgaat.

PL Ustawianie budzika

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AL1** (lub **AL2**) przez 2 sekundy.
- 2 Naciśnij przycisk **HOUR**, aby ustawić godzinę.
- 3 Naciśnij przycisk **MIN**, aby ustawić minutę.
- 4 Naciśnij przycisk **AL1** (lub **AL2**), aby potwierdzić.
- Aby wyłączyć budzik, gdy zadzwoni, naciśnij przycisk **AL1** (lub **AL2**).

PT Definir o alarme

- 1 Mantenha **AL1** (ou **AL2**) premido durante 2 segundos.
- 2 Prima **HOUR** para acertar a hora.
- 3 Prima **MIN** para acertar os minutos.
- 4 Prima **AL1** (ou **AL2**) para confirmar.
- Para parar um alarme, pressione sur **AL1** (ou **AL2**) quando este tocar.

RU Установоа будильника

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **AL1** (или **AL2**) в течение 2 секунд.
- 2 Нажмите **HOUR**, чтобы установить значение часов.
- 3 Нажмите **MIN**, чтобы установить значение минут.
- 4 Для подтверждения нажмите **AL1** (или **AL2**).
- Для прекращения сигнала будильника нажмите **AL1** (или **AL2**), когда он работает.

SK Nastavenie budika

- 1 Stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo **AL1** (alebo tlačidlo **AL2**).
- 2 Stlačením tlačidla **HOUR** nastavte hodinu.
- 3 Stlačením tlačidla **MIN** nastavte minúty.
- 4 Potvrďte stlačením tlačidla **AL1** (alebo tlačidla **AL2**).
- Ak chcete zastaviť budík, stlačte počas zvonenia budika tlačidlo **AL1** (alebo **AL2**).

SV Ställa in larm

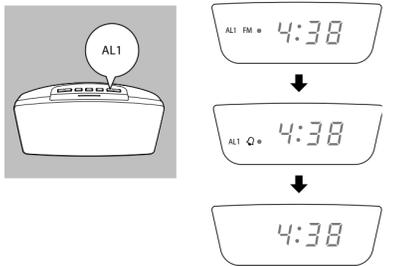
- 1 Håll **AL1** (eller **AL2**) intryckt i 2 sekunder.
- 2 Tryck på **HOUR** för att ställa in timmarna.
- 3 Tryck på **MIN** för att ställa in minuterna.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **AL1** (eller **AL2**).
- Tryck på **AL1** (eller **AL2**) när larmet ringer för att stänga av det.

UK Нааштування будильника

- 1 Натисніть та утримуйте **AL1** (або **AL2**) протягом 2 секунд.
- 2 Щоб встановити годину, натисніть **HOUR**.
- 3 Щоб нааштувати хвилини, натисніть **MIN**.
- 4 Для підтвердження натисніть **AL1** (або **AL2**).
- Щоб вимкнути будильник, натисніть **AL1** (або **AL2**), коли він працює.

KK Наставение будика

- 1 **AL1** (немесе **AL2**) түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.
- 2 Сағатты орнату үшін **CAFAT** түймесін басыңыз.
- 3 Минутты орнату үшін **МИН** түймесін басыңыз.
- 4 Бекрäftа genom att trycka på **AL1** (eller **AL2**).
- Отырады тoктыту үшін шырылдаған кезде **AL1** (немесе **AL2**) түймесін басыңыз.



EN Select alarm source
Press **AL1** (or **AL2**) repeatedly to select FM radio or buzzer as the alarm source.

CS Nastavení zdroje budíku
Opakovaným stisknutím tlačítka **AL1** (nebo **AL2**) vyberte rádio FM nebo budíček jako zdroj budíku.

DA Indstil alarmkilde
Tryk gentagne gange på **AL1** (eller **AL2**) for at vælge FM-radio eller buzzer som alarmkilde.

DE Einstellen der Alarmquelle
Drücken Sie wiederholt **AL1** (oder **AL2**), um UKW-Radio oder den Summer als Alarmquelle auszuwählen.

EL Ρύθμιση πηγής αφύπνισης
Πατήστε επανειλημμένα **AL1** (ή **AL2**) για να επιλέξετε ως πηγή αφύπνισης το ραδιόφωνο FM ή τον βουβήτη.

ES Ajuste de la fuente de la alarma
Pulse **AL1** (o **AL2**) varias veces para seleccionar la radio FM o el zumbador como fuente de la alarma.

FI Herätyslähteen valinta
Valitse FM-radio tai summeri herätyslähteenä painamalla **AL1** -tai **AL2** -painiketta toistuvasti.

FR Définition de la source de l'alarme
Appuyez sur **AL1** (ou **AL2**) à plusieurs reprises pour sélectionner la radio FM ou le buzzer comme source de l'alarme.

HU Ébresztési forrás beállítás
Nyomja le többször a **AL1** (vagy **AL2**) gombot, ha az FM rádiót vagy a berregőt ki szeretné választani az ébresztési forrásának.

IT Impostazione della sorgente della sveglia
Premere **AL1** (o **AL2**) più volte per selezionare la radio FM o il segnale acustico come la sorgente della sveglia.

NL Alarmbron instellen
Druk herhaaldelijk op **AL1** (of **AL2**) om FM-radio of de zoemer als alarmbron te selecteren.

PL Ustawianie źródła sygnału budzika
Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AL1** (lub **AL2**), aby wybrać radio FM lub brzęczyk jako źródło sygnału budzika.

PT Definir fonte do alarme
Prima **AL1** (ou **AL2**) repetidamente para seleccionar a rádio FM ou o sinal sonoro como fonte de alarme.

RU Установка источника сигнала будильника
Последовательно нажимайте **AL1** (или **AL2**), чтобы выбрать радио FM или звуковой сигнал в качестве источника сигнала будильника.

SK Nastavenie zdroja budíka
Opakovaným stlačením tlačidla **AL1** (alebo **AL2**) vyberte ako zdroj budenia FM rádio alebo pípanie.

SV Ställ in larmkälla
Tryck på **AL1** (eller **AL2**) uppregade gånger för att välja FM-radio eller summer som larmkälla.

UK Нааштування джерела сигналу будильника
Натисніть кнопку **AL1** (або **AL2**) кілька разів поспіль, щоб вибрати FM-радіо або зумер як джерело сигналу будильника.

KK Оттар көзін орнату
FM радиосын немесе дабыды оттар көзі ретінде таңдау үшін **AL1** (немесе **AL2**) түймесін қайталап басыңыз.

Z

EN Press SLEEP repeatedly to select the sleep timer period.

CS Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP vyberte časováč vypnutí.**

DA Tryk gentagne gange på **SLEEP for at vælge tidsrummet for sleep-timer.**

DE Drücken Sie wiederholt **SLEEP, um den Sleep-Timer-Zeitraum auszuwählen.**

EL Πατήστε επανειλημμένα **SLEEP για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα του χρονοδιακόπτη αποπνοήγησης.**

ES Pulse **SLEEP varias veces para seleccionar el periodo del temporizador de desconexión.**

FI Valitse unaajastimen jaksoksi paina **SLEEP-painiketta toistuvasti.**

FR Appuyez sur **SLEEP à plusieurs reprises pour sélectionner la période d'arrêt programmé.**

HU Nyomja meg többször a **SLEEP gombot az elválasztás időtartamának kiválasztásához.**

IT Premere ripetutamente **SLEEP per selezionare la durata dello spegnimento automatico.**

NL Druk herhaaldelijk op **SLEEP om de sleep-timer te kiezen.**

PL Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP, aby ustawić wyłącznik czasowy.**

PT Prima **SLEEP repetidamente para seleccionar o período de tempo do temporizador.**

RU Последовательно нажимайте **SLEEP для выбора периода работы таймера отключения.**

SK Opakovaným stlačením tlačidla **SLEEP vyberte čas do automatického vypnutia.**

SV Tryck uppregade gånger på **SLEEP för att välja insovnings-timerperiod.**

UK Щоб вибрати період часу для таймера вимкнення, кілька разів натисніть **SLEEP.**

KK Ұйқы таймерінің мерзімін таңдау үшін **SLEEP түймесін қайталап басыңыз.**

B

EN Press **BRIGHTNESS repeatedly to adjust display brightness.**

CS Opakovaným stisknutím tlačítka **BRIGHTNESS upravte jas displeje.**

DA Tryk gentagne gange på **BRIGHTNESS for at justere lysstyrken på skærmen.**

DE Drücken Sie wiederholt **BRIGHTNESS, um die Display-Helligkeit einzustellen.**

EL Πατήστε επανειλημμένα **BRIGHTNESS για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.**

ES Pulse **BRIGHTNESS varias veces para ajustar el brillo de la pantalla.**

FI Säädä näytön kirkkautta painamalla **BRIGHTNESS-painiketta toistuvasti.**

FR Appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS pour régler la luminosité.**

HU A **BRIGHTNESS gomb többször megnyomásával beállíthatja a kijelző fényerőjét.**

IT Premere **BRIGHTNESS più volte per regolare la luminosità del display.**

NL Druk herhaaldelijk op **BRIGHTNESS om de beeldschermhelderheid in te stellen.**

PL Naciśnij kilkakrotnie przycisk **BRIGHTNESS, aby wyregulować jasność wyświetlacza.**

PT Prima **BRIGHTNESS repetidamente para ajustar o brilho do visor.**

RU Чтобы настроить яркость, последовательно нажимайте кнопку **BRIGHTNESS.**

SK Opakovaným stlačením tlačidla **BRIGHTNESS upravte nastevenie jasu displeja.**

SV Tryck på **BRIGHTNESS uppregade gånger för att justera skärmens ljusstyrka.**

UK Кілька разів натисніть **BRIGHTNESS, щоб нааштувати яскравість дисплея.**

KK Дисплейді жарықтың реттеу үшін **BRIGHTNESS түймесін қайталап басыңыз.**

E

English	
Total Output Power	0.4W RMS
Tuning range	87.5-108 MHz
Tuning gnd	50 KHz
Sensitivity- Mono, 26 dB S/N Ratio	<22 dBf
Total Harmonic Distortion	<2%
Signal to Noise Ratio	>50 dBA
AC power (power adapter)	Brand name: Philips Model:Y07FF-050-0500G; Input: 100-240V~, 50/60 Hz, 0.25 A; Output: 5.0V === 500 mA
Operation Power Consumption	1.2 W
Standby Power Consumption	<1 W
Dimensions:Main Unit (W x H x D)	191 x 103 x 69.5 mm
Weight: -Main Unit	0.33 kg

Čeština	
Čelkový výstupní výkon	0,4 W RMS
Rozsah ladění	87,5 až 108 MHz
Krok ladění	100 kHz
Čitlivost– Mono, odstup signál/šum 26 dB	<22 dBf
Čelková harmonická zkreslení	<2 %
Odstup signál/šum	>50 dBA
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	Název značky: Philips Model:Y07FF-050-0500G; Vstup: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Výstup: 5,0V === 500 mA
Spotřeba elektrické energie při provozu	1,2 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<1 W
Rozměry: Hlavní jednotka (Š x V x H)	191 x 103 x 69,5 mm
Hmotnost: – Hlavní jednotka	0,33 kg

Dansk	
Samlet udgangseffekt	0,4 W RMS
Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	100 kHz
Sensitivitet– Mono, 26 dB S/N ratio	<22 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 50 dBA
Vekselstrøm (strømadapter)	Varemærkenavn: PHILIPS; Model:Y07FF-050-0500G; Indgang: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Udgang: 5,0V === 500 mA
Strømförbrug ved drift	1,2 W
Strømförbrug ved standby	<1 W
Mål: Hovedenhed (B x H x D)	191 x 103 x 69,5 mm
Vægt: -Hovedenhed	0,33 kg

Deutsch	
Gesamtausgangsleistung	0,4W RMS
Empfangsbereich	87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	100 KHz
Empfindlichkeit – Mono, 26 dB S/N Ratio	< 22 dBf
Klimfaktor	<2 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dBA
Netzspannung (Netzteil)	Markenname: Philips; Modell:Y07FF-050-0500G; Eingangleistung: 100 bis 240V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Ausgangsleistung: 5,0V === 500 mA
Betriebs-Stromverbrauch	1,2 W
Standby-Stromverbrauch	< 1 W
Abmessung: Hauptgerät (B x H x T)	191 x 103 x 69,5 mm
Gewicht: -Hauptgerät	0,33 kg

Français	
Puissance de sortie totale	0,4 W RMS
Gamme de fréquences	87,5-108 MHz
Grille de syntonisation	100 KHz
Sensibilité – Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Odstep signálu/bruit	> 50 dBA
Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle :Y07FF-050-0500G ; Entrée : 100-240V~, 50/60 Hz ; 0,25 A ; Sortie : 5,0V === 500 mA
Consommation électrique en mode de fonctionnement	1,2 W
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Dimensions : Unité principale (l x H x P)	191 x 103 x 69,5 mm
Poids : - Unité principale	0,33 kg

Ελληνικά

Συνολική ισχύς εξόδου	0,4W RMS
Εύρος συντονισμού	87,5-108 MHz
Βήμα συντονισμού	100 KHz
Ευαισθησία – Μονοφωνικός λόγος σήματος προς θόρυβο 26 dB	<22 dBf
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<2%
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>50 dBA
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	Επωνυμία: PHILIPS; Μοντέλο:Y07FF-050-0500G; Είσοδος: 100-240V~ 50/60 Hz, 0,25 A; Εξοδος: 5,0V === 500 mA
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	1,2 W
Κατανάλωση ενέργειας σε αναμονή	<1 W
Διαστάσεις: Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	191 x 103 x 69,5 χιλ.
Βάρος: - Κύρια μονάδα	0,33 κιλό.

Español

Potencia de salida total	0,4 W RMS
Rango de sintonización	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	100 KHz
Sensibilidad - Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
Distorsión armónica total	<2%
Relación señal/ruido	>50 dBA
Alimentación de CA (adaptador de alimentación)	Nombre de la marca: Philips; Modelo:Y07FF-050-0500G; Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Salida: 5V === 500 mA
Consumo de energía en funcionamiento	1,2 W
Consumo en modo de espera	<1 W
Dimensiones: Unidad principal (ancho x alto x profundo)	191 x 103 x 69,5 mm
Peso: -Unidad principal	0,33 kg

Suomi

Kokonaislähdeteho	0,4W RMS
Virtitysäue	87,5-108 MHz
Virtityskaivo	100 KHz
Herkkyy – Mono, 26 dB signaali-kohina-suhte	< 22 dBf
Harmonisen vääntymän	alle 2 %
Signaali-kohina-suhte	>50 dBA
Virtia (verkkoalite)	Merkki: Philips Malli:Y07FF-050-0500G Tulo: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,25 A Lähtö: 5,0V === 500 mA
Virranksäilytyskäyttö	1,2 W
Virranksäilytys valmiustilassa	< 1 W
Mitat: Päälaite (L x K x S)	191 x 103 x 69,5 mm
Paino: - Päälaite	0,33 kg

Français

Puissance de sortie totale	0,4 W RMS
Gamme de fréquences	87,5-108 MHz
Grille de syntonisation	100 KHz
Sensibilité – Mono, rapport signal/bruit 26 dB	< 22 dBf
Distorsion harmonique totale	< 2 %
Odstep signálu/bruit	> 50 dBA
Alimentation secteur (adaptateur secteur)	Marque : Philips ; Modèle :Y07FF-050-0500G ; Entrée : 100-240V~, 50/60 Hz ; 0,25 A ; Sortie : 5,0V === 500 mA
Consommation électrique en mode de fonctionnement	1,2 W
Consommation électrique en mode veille	< 1 W
Dimensions : Unité principale (l x H x P)	191 x 103 x 69,5 mm
Poids : - Unité principale	0,33 kg

Magyar

Kimeneti összteljesítmény	0,4 W RMS
Hangolási tartomány	87,5-108 MHz
Léptéköz	100 KHz
Érzékenység – Mono, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
Teljes harmonikus torzítás	<2%
Jel-zaj arány	>50 dBA
Tápfeszültség (hálózati adapter)	Márkanév: Philips; Típus:Y07FF-050-0500G; Bemenet: 100-240V~ 50/60 Hz, 0,25 A; Kimenet: 5,0V === 500 mA
Teljesítményfelvétel	1,2 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<1 W
Méretek: Főegység (sz x ma x mé)	191 x 103 x 69,5 mm
Tömeg: -Főegység	0,33 kg

Italiano

Potenza totale in usita	0,4 W RMS
Gamma di sintonizzazione	87,5-108 MHz
Griglia di sintonizzazione	100 KHz
Sensibilità - Mono, rapporto segnale/rumore 26 dB	< 22 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 50 dBA
Alimentazione CA (alimentatore)	Marca: Philips; Modello:Y07FF-050-0500G; Ingresso: 100-240V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Uscita: 5,0V === 500 mA
Consumo energetico durante il funzionamento	1,2 W
Consumo energetico in standby	<1 W
Dimensioni: Unità principale (L x A x P)	191 x 103 x 69,5 mm
Peso: -Unità principale	0,33 kg

Nederlands

Totaal uitgangsvermogen	0,4 W RMS
Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Frequentierooster	100 kHz
Gevoeligheid – Mono, signaal-ruisverhouding 26 dB	< 22 dBf
Harmonische vervorming	< 2%
Signaal-ruisverhouding	>50 dBA
Netspanning (voedingsadapter)	Merksnaam: Philips; Model:Y07FF-050-0500G; Ingangsvermogen: 100 - 240V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Uitgangsvermogen: 5,0V === 500 mA
Stroomverbruik in werking	1,2 W
Stroomverbruik in stand-by	< 1 W
Afmetingen: Hoofdeenit (b x h x d)	191 x 103 x 69,5 mm
Gewicht: -Apparaat	0,33 kg

Polski

Całkowita moc wyjściowa	0,4 W RMS
Zakres strojenia	87,5-108 MHz
Siatka strojenia	100 kHz
Czułość – Mono, 26 dB, odstęp sygnału od szumu	< 22 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 2 %
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 2 %
Odstep sygnału od szumu	> 50 dBA
Zasilanie prądem przemiennym (zasilacz sieciowy)	Marka: PHILIPS; Model:Y07FF-050-0500G; Napięcie wejściowe: